



เครือข่ายอนุรักษ์ช้าง กาญจนบุรี ประเทศไทย



Salakpra Trumpeter

จดหมายข่าวเครือข่ายอนุรักษ์ช้าง

ไตรมาสที่ 5 ฉบับที่ 3 (ก.ค. - ก.ย.) 2552

In This Issue

1. FORRU project visitors
2. French TV filming ECN
3. Belinda's Tokyo telecast
4. FORRU reaches out
5. SEECA study trips
6. SEECA start-up projects
7. FORRU & SEECA link
8. Jittin joins AsESG
9. FORRU-CMU trains ECN
10. Taiwan donor visit

เป้าหมายของ เครือข่ายอนุรักษ์ช้าง

เพื่อทำความเข้าใจถึงสาเหตุ
และผลกระทบของควา-
มขัดแย้งระหว่างคนกับช้าง
รวมถึงการแสวงหา
แนวทางความร่วมมือเพื่อ
หาทางออกและการวางแผน
งานที่เกี่ยวข้อง



เครือข่ายอนุรักษ์ช้างเป็น
องค์กรขนาดเล็กที่ไม่มุ่งหวังผล
กำไรและการดำเนินงานอาศัย
กองทุนต่างๆ และการบริจาค
จากภาคเอกชน เครือข่ายฯ
ยินดีและขอขอบพระคุณเป็น
อย่างสูงต่อการสนับสนุนด้าน

สวัสดิคະ เพื่อนๆและผู้ให้การสนับสนุนทุกท่าน

ช่วงนี้ของปีเกี่ยวข้องกับ
เรียนรู้ทักษะใหม่ๆ ที่หลากหลาย
การแบ่งปันทักษะและ
ความรู้ที่เรามีและออกไปทำ
กิจกรรมข้างนอกเพื่อเข้าถึงกลุ่ม
เป้าหมาย เนื่องจากข้อเสียนที่มี
มากขึ้นเรื่อยๆ ทีมโครงการวิจัย
เพื่อการฟื้นฟูป่าจึงวนอยู่กับการ
มาเยือนของผู้มาศึกษาดูงาน
และกิจกรรมพิเศษอื่นๆ ของ
คนในพื้นที่ พอๆ กับตารางการ
ทำงานที่แน่นพอกัน ในขณะที่
ทีมโครงการ SEECA เองก็ทำงาน
อย่างหนักเพื่อจัดฝึกอบรมและ
การศึกษาดูงานสำหรับกลุ่มผู้
ใช้ประโยชน์จากป่าซึ่งเข้าร่วม
โครงการทางเลือกในการดำรง
ชีพ กลุ่มชาวบ้านห่ากลุ่ม ได้ริเริ่มกิจการขนาดเล็กของตัวเอง
โดยใช้เงินทุนจำนวนเพียงน้อยนิดจากกองทุนหมุนเวียน
ขนาดเล็กที่ก่อตั้งขึ้นโดยเครือข่ายอนุรักษ์ช้าง การเพิ่มทุน
เป็นสิ่งจำเป็นเพื่อช่วยให้กิจการเหล่านี้กลายเป็นแหล่งรายได้
ที่ยั่งยืนสำหรับสมาชิกของแต่ละกลุ่ม แต่กิจการเหล่านี้เป็น
ก้าวแรกที่จะเป็นกำลังใจ และเราหวังว่ามันจะสามารถทำให้
เจ้าของกิจการเหล่านี้ลดการพึ่งพิงการใช้ประโยชน์จากป่า
สักพระเพื่อการมาหาเงินได้ ในขณะเดียวกัน ทีมงานที่
ด้านการแก้ไขปัญหาความขัดแย้งระหว่างคนกับช้างก็ยังคง
ติดตามการบุกรุกพืชไร่อย่างต่อเนื่อง.



ต้นประดู่เก่าช้าง
สำนักงานECNที่เชื่อว่า
มีนางไม้ปกป้องรักษา

ในเดือนกรกฎาคม หลังจากหนึ่งปีในการอาศัยพักพิง ในที่สุดเราก็ได้จัดงานทำบุญสำนักงานใหม่ โดยได้เชิญชวนชาวกาญจนบุรีที่เรารู้จักมาร่วมงานและถือโอกาสนี้นำเสนอเกี่ยวกับงานที่เราทำเพราะคนส่วนใหญ่ไม่รู้ว่าเราทำอะไรอยู่ พวกเขารู้แต่ว่ามันเป็นสิ่งที่ดี ท่านผู้ว่าราชการจังหวัดกาญจนบุรีและภรรยาให้เกียรติมาเป็นประธานในตอนเช้าของวันอาทิตย์ โดยมีเจ้าอาวาสและพระจากวัดหนองขาว ประกอบพิธีสงฆ์ให้ หลังจากนั้น เราจึงทานข้าวเที่ยงได้รับเงินของต้นประดู่ (Pterocarpus) ซึ่งเป็นบ้านของนางไม้ที่คนพื้นที่เคารพและเชื่อว่าช่วยปกป้องรักษาที่ดินผืนนี้ไว้

และอีกครั้งหนึ่ง เราขอขอบคุณทุกท่านจากใจจริงที่ได้สนับสนุนเราตลอดมา

Belinda Stewart-Cox

ผู้อำนวยการเครือข่ายอนุรักษ์ช้าง กาญจนบุรี

1. ผู้มาเยือนโครงการฟื้นฟูป่า

เรือนเพาะชำที่มีกล้าไม้พันธุ์พื้นเมืองของโครงการวิจัยเพื่อการฟื้นฟูป่าที่หมู่บ้านแก่งปลากดของเราตอนนี้กำลังดึงดูดผู้มาเยือนอยู่เป็นประจำ พวกเขาอยากเรียนรู้เกี่ยวกับเมล็ดพันธุ์ไม้และการทดลองเพาะชำกล้าไม้ การศึกษาพืชพันธุ์และวิธีการที่เราช่วยฟื้นฟูป่าของชุมชนและพื้นที่ป่าภายในสลักพระ ซึ่งกลายเป็นพื้นที่โล่งเตียนหลังจากก่อไฟจำนวนมหาศาลได้เหี่ยวเฉาตายไป โดยในเดือนกรกฎาคม คณะจากกรมส่งเสริมอุตสาหกรรมจำนวน 150 คน ได้มาปลูกป่าในพื้นที่ป่าของชุมชน ในเดือนสิงหาคม คณะจากองค์การบริหารส่วนตำบลที่อยู่ใกล้เคียงมาเยือน และในเดือนกันยายน คณะผู้นำชุมชน 10 คน ได้เดินทางมาจากสุราษฎร์ธานีจากภาคใต้ของประเทศ โดยทีมงานบริหารจัดการจากสลักพระเป็นผู้นำคณะทั้งสองกลุ่มขึ้นไปดูเรือนเพาะชำ.



2. โครงการฝรั่งเศสถ่ายทำการทำงานของ ECN

ในเดือนกรกฎาคม ทีมงานโทรทัศน์ฝรั่งเศสใช้เวลา 2 วันในกาญจนบุรี บันทึกการ

ทำงานของทีมงานเครือข่าย
อนุรักษ์ช้าง(ECN) เพื่อทำสารคดี
เกี่ยวกับความขัดแย้งระหว่างคน
กับช้าง ในเอเชียและวิธีการ
ต่างๆ ที่ใช้แก้ไขปัญหา แต่
เนื่องจากไม่สามารถบันทึกช้าง
ซึ่งเป็นตัวเอกของเรื่องนี้ได้ ทีม
ถ่ายทำจึงเน้นความสนใจไปที่
เกษตรกรซึ่งพืชผลของพวกเขา
ถูกบุกรุกเป็นประจำและ
กิจกรรมต่างๆ ที่ดำเนินการ
โดยเครือข่ายอนุรักษ์ช้าง(ECN)
เพื่อช่วยพวกเขาและชาวบ้าน
คนอื่นๆ ในการลดความขัดแย้งของคนกับช้างที่สลักพระ ผู้ที่
เข้าร่วมในการถ่ายทำครั้งนี้รู้สึกสนใจและประหลาดใจเป็น
อย่างยิ่งกับเวลาที่ใช้ไปเพื่อจะได้ภาพยนตร์หนึ่งตอน เวลา
นี้เรากำลังตั้งตารอคอยหนึ่งสารคดีชุดนี้ด้วยความคาดหวังที่
จดจ่อ.



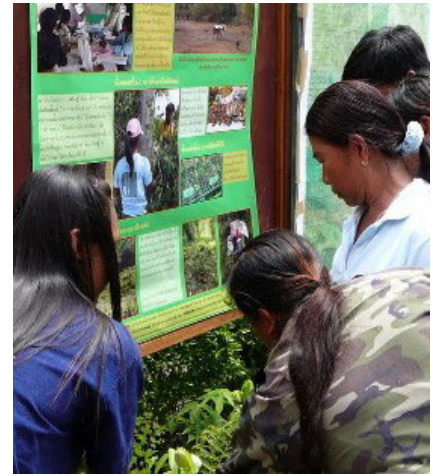
3. Belinda ประชุมทางไกลไปที่โตเกียว

ในวันที่ร้อนอบอ้าวของเดือน
กรกฎาคม Belinda Stewart-Cox นั่ง
อยู่ในห้องประชุมที่หนาวมาก
ราวกับน้ำแข็งที่สำนักงาน
ธนาคารโลกในกรุงเทพฯ และ
ได้นำเสนอความคืบหน้าของ
โครงการต่อหน้าผู้บริจาคเงิน
ของกองทุน Keidanren [Keidanren](#)
[Nature Conservation Fund](#) ในห้อง
ประชุมที่ใหญ่โตในเมือง
โตเกียว กองทุน KNCF ให้ทุน
แก่โครงการวิจัยเพื่อการฟื้นฟู
ป่าของเรา และก่อนหน้านี้ได้
สนับสนุนการสำรวจป่าเชื่อมต่อ
ทางตอนเหนือของสลักพระ ดัง
นั้นจึงเป็นเกียรติอย่างยิ่งในการนำเสนอครั้งนี้ และมีความ
ยินดีที่ได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นในช่วงถามตอบกับผู้
อุปถัมภ์ที่ได้รับข้อมูลมาอย่างดี และให้การสนับสนุนเรา แต่
มันเป็นประสบการณ์ที่แปลกใหม่สำหรับ Belinda ซึ่งโดดเดี่ยว
อยู่ในห้องเพียงลำพัง พูดกับทีวีจอยักษ์ แต่ไม่สามารถมอง
เห็นหรือได้ยินเสียงของผู้ฟังของเธอได้เลย.



4. กิจกรรมการเข้าถึงของหน่วยวิจัยการฟื้นฟู

ทุกวันนี้ทีมวิจัยการฟื้นฟูป่ามัก
จะถูกร้องขอให้ไปช่วย
โครงการปลูกป่าอื่นๆ โดยขอ
ให้สนับสนุนกล้าไม้พันธุ์พื้น
เมือง ชาวใต้แพร่กระจายออกไป
เป็นวงกว้างว่าผลผลิตของ
เรา "เป็นของจริง" ทนทาน และ
เป็นพันธุ์ไม้ดั้งเดิมของเมือ
งกาญจนบุรีที่เราผลิตเอง งานที่
ใหญ่ที่สุดงานหนึ่งถูกจัดขึ้น
โดยการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่ง
ประเทศไทยซึ่งเป็นส่วนหนึ่ง
ของ โครงการของรัฐที่ชื่อว่า
"ปลูกต้นกล้าแก้แล้งต้น" เพื่อ
เทิดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว แยกผู้เป็นเกียรติ
ในงานนี้คืออดีตนายกรัฐมนตรี พลเอกสฤษดิ์ จุลานนท์ ซึ่ง
เป็นผู้สนับสนุนงานด้านการอนุรักษ์ที่เป็นรู้จักดี สองสัปดาห์
ถัดมา ทีมงานฟื้นฟูป่าได้ร่วมจัดนิทรรศการในงานของชุมชน
ที่หมู่บ้านโป่งปัดเพื่อแสดงถึงศักยภาพของหมู่บ้านภายใต้
โครงการประกวดชุมชนหมู่บ้านของรัฐบาล ECN ได้ทำงาน
ร่วมกับชาวบ้านที่โป่งปัดและที่อื่นๆ เพื่อลดปัญหาการบุกรุก
พืชไร่.



5. SEECA ศึกษาดูงาน

โครงการริเริ่มเพื่อสร้างทาง
เลือกในการดำรงชีพของ
โครงการแนวร่วมเพื่อการ
อนุรักษ์ระบบนิเวศช้างป่าสลัก
พระ (SEECA) ขณะนี้ทำงานร่วม
กับหมู่บ้านเจ็ดแห่ง ในการ
ประชุมเชิงปฏิบัติการอย่างต่อเนื่อง
เนื่องที่สนับสนุนUSFWS [US Fish & Wildlife](#), กลุ่มชุมชน 11 กลุ่ม ซึ่งมี
สมาชิกกลุ่มละ 5-15 คน ได้ทำ
แผนพัฒนาธุรกิจขนาดเล็กของ
พวกเขาขึ้นมา และห้ากลุ่มได้
เข้าร่วมทริปศึกษาดูงานสาม
ครั้งซึ่งจัดโดยทีม ECN ในการดูงานครั้งหนึ่งที่เมืองกาญจนบุรี
ชาวบ้านได้ศึกษาทางเลือกต่างๆ ที่เป็นประโยชน์สำหรับ
ชุมชนเพื่อสร้างรายได้จากการนำขยะกลับมาใช้ใหม่ อีกกลุ่ม
ซึ่งเป็นกลุ่มสมุนไพรได้ไปดูงานแสดงผลิตภัณฑ์สมุนไพรทั้งที่
เป็นของโบราณและของใหม่ ในขณะที่กลุ่มที่สามได้เข้าฝึก



อบรมต่อเนื่องสัปดาห์เกี่ยวกับการเพาะชำเห็ด ทุกคนตื่นเต้นกับโอกาสที่เปิดให้แก่วางแผน

6. SEECA เริ่มประกอบการธุรกิจ

เพื่อคงระดับความกระตือรือร้นที่เกิดขึ้นจากการศึกษางานเครือข่ายอนุรักษ์ช้างใช้ทรัพยากรเพียงเล็กน้อยเพื่อช่วยกลุ่มผู้ที่พึ่งพิงป่าซึ่งมีแผนงานโครงการที่ดีได้เริ่มต้นประกอบธุรกิจขนาดเล็กของตัวเอง สามกลุ่มได้สร้างเรือนเพาะเห็ดขนาดเล็กและปัจจุบันได้จำหน่ายผลิตภัณฑ์ของพวกเขาแล้วที่ตลาดในชุมชน กลุ่มสมุนไพรได้เริ่มเพาะเมล็ดในพื้นที่ว่างหลังบ้านขณะที่กำลังเสาะแสวงหาเงินทุนเพื่อช่วยก่อสร้างเรือนเพาะชำ และเด็กนักเรียนของโรงเรียนอนุบาลศรีสวัสดิ์ได้เริ่มเก็บขยะและขายแก่ศูนย์คัดแยกและแปรรูปขยะของโรงเรียนเพื่อช่วยพวกเขาออมเงินสำหรับกิจการในอนาคต เงินทุนเหล่านี้ให้ยืมภายใต้ข้อตกลงของกองทุนหมุนเวียนเพื่อที่ว่าความสำเร็จของกลุ่มหนึ่งจะสามารถช่วยอีกกลุ่มหนึ่งให้เริ่มต้นได้



7. โครงการการฟื้นฟูป่าจัดฝึกอบรมสมาชิกโครงการ SEECA

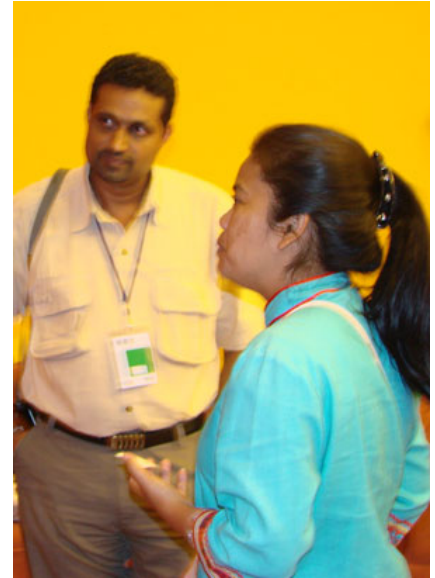
หมู่บ้าน 2 แห่งในพื้นที่โครงการ SEECA มีความสนใจเป็นอย่างยิ่งที่จะฟื้นฟูป่าชุมชนและปลูกต้นไม้พันธุ์พื้นเมืองในพื้นที่สาธารณะที่มีอยู่และได้ขอให้ทีมโครงการวิจัยเพื่อการฟื้นฟูป่าของเราที่หมู่บ้านแก่งปลากดสอนพวกเขาเกี่ยวกับการออกแบบและการจัดการเรือนเพาะชำ และแสดงให้เห็นถึงการเพาะเมล็ดพันธุ์ไม้พื้นเมืองที่มีค่าซึ่งปกติหาไม่ได้ในเรือนเพาะชำอื่นๆ สมาชิกกลุ่มโครงการ SEECA ใช้เวลาสองวันที่เรือนเพาะชำเพื่อการ



ฟื้นฟูป่าในการเรียนรู้สิ่งที่พวกเขาต้องการจะรู้และทั้งสองกลุ่มได้สร้างเรือนเพาะชำและเริ่มเพาะกล้าไม้บ้างแล้ว เรา รู้สึกปลื้มปิติที่โครงการหนึ่งสามารถช่วยอีกโครงการหนึ่งได้ด้วยวิธีนี้และสามารถเชื่อมโยงชุมชนต่างๆ ที่เป็นผู้ร่วมงานเข้าด้วยกันได้.

8. Jittin joins AsESG workshop

ปีนี้ กลุ่มผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับ ช้างเอเชีย (AsESG) จัดประชุมเชิงปฏิบัติการสองวัน ณ กรุงปักกิ่ง ซึ่งจัดขึ้นก่อนการประชุมของ สมาคมชีววิทยาเพื่อการอนุรักษ์ จิตตินทร์ ฤทธิรัตน์ ผู้จัดการ โครงการเครือข่ายอนุรักษ์ช้าง ร่วมกับผู้เข้าร่วมอื่นๆ อีก ประมาณ 50 ท่าน ซึ่งส่วนมาก เป็นคนจากประเทศที่มีช้าง เอเชียอาศัยอยู่ คณะคนไทยอีก สี่คนมาจากกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่าและพันธุ์พืช กองทุนสัตว์ป่าโลก (WWF) และ สมาคมอนุรักษ์สัตว์ป่า ประเทศไทย(WCS-Thailand) เป้าหมายของการประชุมเชิงปฏิบัติการครั้งนี้คือเพื่อถ่ายทอด ความรู้และประสบการณ์ในภาคสนามของผู้เข้าร่วมประชุม เพื่อพัฒนากรอบการปฏิบัติงานที่เป็นไปได้จริงเพื่อประเมิน ความขัดแย้งระหว่างคนกับช้างและร่างแนวทางต่างๆ ในการรับมือกับปัญหานี้อย่างมีประสิทธิภาพโดยใช้แนวทางต่างๆ ที่ตั้งอยู่บนพื้นฐานของงานวิจัยที่ดีซึ่งสามารถนำไปปรับใช้กับ สถานการณ์ที่แตกต่างกัน.



9. FORRU-CMU trains ECN team

ปลายเดือนกันยายน [Forest Restoration Research Unit of Chiang Mai University](#) หน่วยวิจัยการฟื้นฟู ป่า มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ นำ โดย ดร. สตีเฟน เอลเลียท กลับ มาเยือนกาญจนบุรีเป็นระยะ เวลาห้าวัน เพื่อสร้างเสริม ศักยภาพของ โครงการวิจัยเพื่อ การฟื้นฟูป่ารอบเขตรักษาพันธุ์ สัตว์ป่าสลักพระอย่างต่อเนื่อง การฝึกอบรมครั้งนี้เน้นที่การ

วัดและถ่ายภาพอัตราการเจริญเติบโตและภาวะวิเคราะหข้อมูลเพื่อที่ว่เมื่อสิ้นสุดปีที่สาม เราจะสามารถผลิตคู่มือสำหรับการฟื้นฟูป่าไม้ท้องถิ่นในภาคตะวันตกได้ ดร.เอลเลียทประทับใจมากกับความคืบหน้าของโครงการและการทำงานหนัก ความทุ่มเทและความสามารถของทีมงานโครงการ.



10. ผู้สนับสนุนจากไต้หวันเยี่ยม ECN

เป็นเวลา 2 ปีที่เครือข่ายอนุรักษ์ช้างได้รับการสนับสนุนเงินทุนเพียงเล็กน้อย แต่เหนียวแน่นจากสำนักงานป่าไม้ไต้หวันสำหรับงานเพื่อการฟื้นฟูป่า ในเดือนกันยายนนี้เรามีความยินดีที่ได้พบกับคุณสวี เฟิน เจวียน ผู้อำนวยการฝ่ายการเมืองของสำนักเศรษฐกิจและวัฒนธรรมไทเปประจำประเทศไทย ในฐานะตัวแทนของป่าไม้ไต้หวันที่ได้มาเยี่ยมสำนักงานโครงการเรือนเพาะชำสองแห่ง ของโครงการและแปลงปลูกป่าในป่าชุมชนของแก่งปลากดคุณสวีเฟิน เจวียนได้รับการต้อนรับและพาเยี่ยมชมสถานที่รอบๆ โดยจิตตินทร์ ฤทธิรัตน์ ผู้จัดการโครงการเครือข่ายอนุรักษ์ช้าง ดูเหมือนว่าคุณสวี เฟิน เจวียนรู้สึกยินดีกับสิ่งที่พบเห็นและเรียนรู้เกี่ยวกับงานของเราจากทีมงานและผู้ร่วมงานทั้งในหมู่บ้านและในเขตรักษาพันธุ์.



Over the last four years, ECN has been supported by:



We are extremely grateful to our [donors and supporters](#)

ECN is also supported, or sponsored in kind, by:

